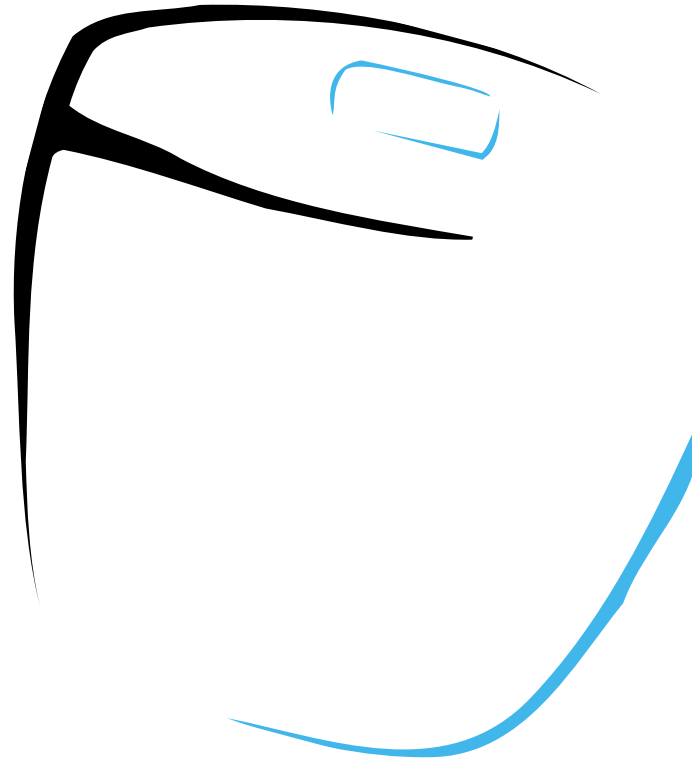


TEFAL®

ELECTRONIC BATHROOM SCALES



* EUIRO RSCG ENSEMBLE - TE2019 - 01/03 - R.C.S. TEFAL annex B 301 501 920 - Réf. 201590068

Sensitive **COMPUTER**

www.tefal.com

FRA

PÈSE-PERSONNES ÉLECTRONIQUES
Conseils d'utilisation 5

NED

ELEKTRONISCHE
PERSONENWEEGSCHAAL
Gebruiksvoorschriften 5

DEU

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE
Benutzungshinweise 6

ITAL

BILANCE PESAPERSONA
ELETTRONICHE
Consigli d'uso 6

ESP

BÁSCULAS DE BAÑO
ELECTRÓNICAS
Recomendaciones importantes de uso 7

POR

BALANÇAS DE CASA DE BANHO
ELECTRÓNICAS
Recomendações de utilização importantes 7

ENG

ELECTRONIC BATHROOM
SCALES
Important recommendations for use 8

DK

ELEKTRONISK BADEVÆGT
Råd for vejning 8

NOR

ELEKTRONISKE PERSONVEKTER
Råd 9

SVE

ELEKTRONISKA PERSONVÅGAR
Rekommendationer 9

SF

ELEKTRONINEN HENKILÖVAAKA
Neuvoja 10

TÜRK

HAFIZALI, ELEKTRONİK
Önemli Kullanım tavsiyeleri 10

PYC

электронные весы с
функцией памяти
*ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ВЕСАМИ* 11

ΕΛΛ

Ηλεκτρονική ζυγαριά
μπάνιου με μνήμες
*ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
ΓΙΑ ΤΟ ΖΥΓΙΣΜΑ* 11

CZ

ELEKTRONICKÉ OSOBNÍ
VÁHY
Pokyny 12

PL

ELEKTRONICZNA WAGA
OSOBNOWA
Porady 12

H

ELEKTRONIKUS SZEMÉLYMÉRLEG
Javaslatok 13

SK

ELEKTRONICKÉ OSOBNÉ VÁHY
Pokyny 13



100% recycled paper

Neuvoja

- PUNNITSE ITSESI AINA SAMAA VUOROKAUDEN AIKAAN, MIELUITEN HETI AAMULLA (Paino vaihtelee päivän kuluessa ruokavaliosta, ruoansulatuksesta ja liikunnan määrästä riippuen). Huomattaviakin painonvaihteluja voi esiintyä päivästä toiseen.

- Miksi paino tulee näkyviin vasta muutaman sekunnin kuluttua? Näytön viive riippuu siitä, kuinka vakaasti seisot punnitusalueella. On ehdottoman tärkeää pysyä täysin liikkumatta, jotta vaaka pystyy laskemaan painosi ja näyttämään sen. Nyrkkisääntö: mitä painavampi punnittava on, sitä kauemmin tuloksen näyttö viivästyy.

- Miksi saat eri painon mekaanisella henkilövaakaalla? Uutena ostettu mekaaninen henkilövaaka on jopa 10 kertaa epätarkempi kuin täysin elektroninen TEFAL -vaaka. Käytettäessä mekaanisen vaakan liikkuvat osat (vaakan varret - veitset) kuluvat tai tulevat väärin säädettyiksi, jolloin tulos on epätarkempi esim. vaaka näyttää pienempää painoa kuin todellinen painosi olisi.

Önemli Kullanım Tavsiyeleri

- HER ZAMAN AYNI KOFİULLAR ALTINDA VE SABAH İLK İFİ OLARAK TARTILIN.(diet, sindirim durumu ve fiziksel aktivite gibi kofullara bağımlı olarak, gün içindeki alışkanlıkların engellemek için). Bir günden diyetine önemli alışkanlıkların olulabilir.

- Tartımın kilonuzu göstermesi için birkaç saniye bekleyin? Tartımın kilonuzu gösterme zamanı tamamen ne zaman hareketsiz kaldıktan sonra bağımlıdır. Tartımın kilonuzu hesaplamak ve göstermesi için tamamen hareketsiz kalmalısınız. Kural olarak, ne kadar kiloluysanız, tartımın iflemenin tamamlanması o kadar uzun sürer.

- Kilonuz için mekanik tartımlarda farklıdır? Tamamen yeni de olsa, mekanik tartımlar TEFAL %100 elektronik tartımlardan 10 kat daha az hassastır. Zamanla, tartımın hareketli parçaları eskir veya aflır, bu da gerçek kilonuzdan farklı sonuçlar göstermesine neden olur.

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ВЕСАМИ

- ПРОИЗВОДИТЕ ВЗВЕШИВАНИЕ ВСЕГДА ПРИ ОДИНАКОВЫХ УСЛОВИЯХ, ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНО С УТРА ПЕРЕД ЕДОЙ (т.к. в течение дня ваш вес может изменяться в результате приема пищи, особенностей диеты и физической активности).

- Почему весы показывают результат взвешивания не сразу, а лишь через несколько секунд? Время, необходимое для того, чтобы весы начали показывать вес, зависит от статичности вашей позы. Вы должны стоять на весах неподвижно для того, чтобы весы могли измерить и показать ваш вес. Как правило, чем больше ваш вес, тем больше времени требуется весам для их полной стабилизации.

- Почему показания ваших весов отличаются от показаний механических весов? Даже если механические весы совершенно новые, электронные весы TEFAL превосходят их по точности в десять раз. Со временем подвижные части механических весов (балансиры, призматические опоры) изнашиваются или требуют регулировки, что приводит к менее точным замерам.

Весы бытовые электронные детские, кухонные, для взвешивания людей "TEFAL" (мод. 79173, 79102, 79225, 79120, 79520, 79530, PP8005, PP6010),

Изготовлено во Франции на заводе Tefal для компании "Группа СЕБ МУЛИНЕКО", Франция (Groupe SEB, Chemin du Petit Bois Les 4 M - BP 172 69132 Ecully Cedex France) Московское представительство - А/О "Группа СЕБ СНГ" 109180, Москва, Старомонетный пер., 14 стр.2, тел. 967-32-37

Информация о сертификации:

- Сертификат соответствия № РОСС FR.ME20.B02290
- Срок действия с 22.03.2002 по 22.03.2005
- Выдан ОС "Сертификат ВНИИНАМШ"
- Соответствует требованиям ГОСТ 27735-94 (пп.п. 4.9.1-4.9.3, п. 6)

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΖΥΓΙΣΜΑ

- Πάντα να ζυγίζετε την ίδια ώρα της ημέρας, κατά προτίμηση πρωινές ώρες. (Το βάρος ποικίλει σημαντικά μέσα στη μέρα, ανάλογα με τη διατροφή και τη φυσική δραστηριότητα του ατόμου). Σημαντικές διαφορές βάρους παρατηρούνται από τη μία μέρα στην άλλη.

- Πατή καθυστερεί μερικά δευτερόλεπτα, ώπου να δείξει το βάρος σας; Είναι πολύ σημαντικό να παραμείνετε ακίνητοι, για να εμφανιστεί το βάρος σας σύντομα. Όσο μεγαλύτερο το βάρος, τόσο περισσότερη ώρα χρειάζεται για να σταθεροποιηθεί.